

NAHUM gbouŋ

Ki jiiŋ Nahum gbouŋ na po

Nahum din pak Asiria digbansaakar Ninefe biiru po, ki yet nan li tee Yennu tubdatue, kimaan baa ton ki bia tuun toonbiit na paak. Jona nba din pak Yennu maan ki tur Ninefe teeb yoo nba na, ki sokinii Nahum daa kaa. Jona yoo mane ki Ninefe teeb na din nyik biit tumu, ki ki la tubdatu. Njan li poorpo ki bi tan nmat toonbiit binberŋ ni, ki Yennu boontib.

¹ Mɔmaan na jiiŋ Ninefe poe, ki tee yirintu nba ki Nahum wunba nyii Elkos doo ni na la.

Ki jiiŋ Yennu wutoor nba do Ninefe po

² Ti Yomdaano Yennu tee funfunn daano, binba yēen u mɔb, u daar bi tuba,
u wutoor nie ki u pa jiiŋtib.

³ Yennu ki dont wutoor yian yiami, njan u mɔk yiikoo,

u kan ban te wunba tun biit n nyi tubdatu ni. Yennu-i somm siaminba, wouŋo fukitir; sanpagbante tee tangbiruŋ ki u taapant gbit.

⁴ U yeen mɔkgbenir ki li fɔt, ki te mɔka fɔt,
ki te Basann tiŋ koot, ki te Kamel kunkonn mɔt koot,
ki bia te Lebanonn tiŋ ni tipuuk suur.

⁵ Ki jɔfokit jekir Yennu tɔnn,
ki kunkona tuu nann u numm ni.
Yennu-i lekit yoo nba, tiŋ tuu jekire;

ki durinya na nan li niib kur jekir nan
janjmaanii.

⁶ U wutoor-i doo yoo nba, ηmee saa tinni?

ηmee saa fit nyi u wutochiɔŋ na ni?

U tuu mɔɔn u wutoor nba di nan mupeenu nae,
ki tanpiit yakitir, ki kpantir tant u tɔɔnn.

⁷ Yennu ηan, u guu u niib daamii-i baar yoo nba,
ki u baka be damm nba baar u boor ni po.

⁸ U tuu biir u dataie yiama
nan nyunmɔɔnn nba tuu pubir sik bianjinba
na;

ki binba yêen u mɔb, ki u te bi kpenn.

⁹ A lorin bee a lin biir Yennu?

U saa biirawa, sɔɔ ki yêen u mɔb ki pukii taar
munlee.

¹⁰ Yimm dayibira na, n saa boonti
nan baa tuu ηmat kunkonii nan kinkak-
koona
ki lin di muu bianjinba nae.

¹¹ Ninefe, a nie ki jasɔɔ nyii ki gbee nan
dudukbiit, ηɔɔe lorin a lin biir Yennu. ¹² Linba
ki Yennu yeen u niib Israel teebe na, “Asiria teeb
nba lek mɔk panii, ki bia yab bianjinba na, ηaan
n saa biirib ki bin kpo. N niib, mine te ki i dii
fara, ηaan n kan te ki lin ji baarini. ¹³ N saa gɔɔr
Asiria yiikoo nba dia-i na, ki bia cheer jarit nba
baani na.”

¹⁴ Linba nae ki Yennu senn ki jiin Asiria teeb
po: “Bi kii mɔk yaaboona nba ki bi sana sii gaa
bi paaki. N saa biir pata nba be bi yenbis jiant
diit ni na. N ηamii kaate ki guunt Asiria teeb. Bi
ki ηan nan bii be bi manfoa ni.”

¹⁵ Gotirii, toomiie nyii kunkona paak ki baat nan labamann na. U paa sɔnue, a wun mɔont nyannu na po. Juda teeb, ii di jaamm kii kpamm man, ki tur Yennu linba ki i senn nan i saa turɔ na. Ki nibiit na ji kan ban lek i tiji. N biirib ki gbenna.

2

Ki j̄in Ninefe baak po

¹ Ninefe teeb, bi saa lekiwa.

Yiikoo nba yaa lin buti na baara.

Ii teen siir ki kɔn i mɔŋ paak,

kii guu sɔnjouk na, ki teen siir nan tɔb.

² (Yennu yaa wun ŋamm fiin Israel teeb sanne, nan laa din tee bianjinbawa ki bi datai tan biirir na.)

³ Kunkɔnkɔnna nba tee datai na dia naagbankɔn monte,

ki bia lia liatmɔnt, ki tee siir a bin lek.

Ki bi taantorit nyirii nan muu na, ki bi taanii chibit.

⁴ Ki taantorit na kakii sɔnjot kur po,

ki tiin lin doo na niib tintikir boor, ki saa tunii,

ki tɔ nan muyeruk na, ki kakii nan sanyikin-tii na.

⁵ Ki bi yiin kunkɔnkɔnna saakab na ki taamm;

ki bi ŋmaan jarib, ki tut saa tɔonn po.

Ki binba saa lek na kakit saan joonn na boor,

ki saa senn naagbankɔŋgbenjir nba saa guur dajingbenjir

nba ki bi saa tut joonn maŋ ki lu.

⁶ Mɔkir boor tammɔi na loot yaae,

ki naan n̄aak na gbee nan jaŋmaansooruk.

⁷ Ki bi soor kpanbar na n̄aapoo,
ki u toontunna nba tee poob na m̄o nan n̄mana
na,
ki w̄ob nii nan ninbaatir.

⁸ Ki niib na kakit ki tin nyii Ninfefe
nan m̄okir nba tuu pat ki nyun gaar
bianjinba na.

Ki kunk̄or tantir ki yeen a, “Setir man, setir man,”
n̄aan ki bi s̄o ki jianti.

⁹ Fatir salimpeena na man, fatir salimm̄ona na
man.

Doo na gbee nan m̄okinte.

¹⁰ Ninfefe biira, s̄o ki biar li ni, siar ji kaa len,
ki niib yan n̄mat nan jaŋmaanii,
ki bi duna jekir, ki paŋ ji ki be, ki bi numpo
penn.

¹¹ Doo nba din tee nan f̄oru nba gbee nan
yanb̄ora na,
ki tee siaminba ki bi goon yanb̄orbis na,
ki bia tee siaminba ki yanb̄orjai nan
yanb̄ornaanii sii lin,
ki bi bonbis be bi yamani na ji be lia?

¹² Ki yanb̄or na soor bonkobuk,
ki pato burii burii, ki tur bonnaan̄ nan u
bonbis,
ki gbeen u f̄oru na nan nanchiat.

¹³ Yabint Yennu yet a, “N tee a dataake. N saa
joo a taantorit muu, ki bi saa kpi a kunk̄onk̄onna
na t̄ob ni, ki n bia saa gaar linba kur ki a fat a
leeb boor na, ki bi ji kan ban gbat a toonii na
kunk̄ora.”

3

¹ Biiru be fai damm nba tee nikpiirit na doo paak,
doo nba gbee nan gor, ki bi tan saa gaarir,

ki bia fatir tobii ni.

² Gbiintir bulaar monii man,

ki gbiint faa sommir monii,

ki gbiint taanii nba mobit bianjinba,

ki bia gbiint taantorit fuur.

³ Ki taanjakira teen siir, ki jukbanjai pekin,

ki kpana tiantir, ki nikpeena doo pukii,

ki yab kaa kann, ki jab gbiatirib.

⁴ Ninefe doo nba tee nan bonchonchonn na la
tubdatuwa.

U fane, njaan gbee nan dudukbiit,

ki kpar digbana, ki teemm yommii.

⁵ Yabint Yennu yet a, “Ninefe, n saa dat a tubir.

N saa yokita, ki te digbana n la-a, ki te bin la a
fei kur.

⁶ N saa yisima, ki tarima jakint,

ki niib saa gota, ki janmaanii n soorib.

⁷ Ki binba kur la-a, bi saa foo jir poor.

Bi saa yet a, ‘Ninefe ji biar tee langbente.

Nmee mok ninbatinu nan?

Nmee sii loon ki wun maan u pari?’ ”

⁸ Ninefe, a chee Ijpt digbangbenir Tebes-ii? U
mun bia din mok mokir, ki li guu-u nan joonn na.

Nail mokire din tee u bontekitir. ⁹ Tebes dooe din
dia Itiopia nan Ijpt, ki u yikoo kaa terik; ki Libia
tee u yook. ¹⁰ Bi lek din tan soor Tebes teebe ki

yaat saan namm digbangann, ki boo bi waas ki
kpiib, ki baan bi toondamm na nan jarit ki yaat
namm, ki biitib tur niib nba soorib na.

¹¹ Ninefe, a mun saa nyu ki yiba. A mun sii
koor a fan nyi a datai nii nie. ¹² A njajaana na

kur tan sii tee nan kinkanj nba mək kinkanmōna nae; fi-i nik tiinii na, li lōna na tuu baa a mōb nie. ¹³ A kunkōnkōna na tee nan poob nae, ki a digbann na see a datai tōonn, ki siar ki guuri. Muu saa di biir kut laana nba puun a tammōkōoka ni nawa. ¹⁴ Luunt nyun ki guun a mōj, ki teen siir nan a datai, ki pukin a joona paŋ. A taa tant, ki teen birik-ŋmant siir. ¹⁵ Faa lek tun linba kur, ŋaan bi saa joo-a muu ki kpi-a, koo ki kpi-a tōb niwa. A saa boont nan naasuut nba tuu kokii bonbuburit bianjinba nae.

A pōte nan naasuut na. ¹⁶ Ki a kpinkpenta pukin ki tee nan ŋmaabira nba be sanpaapo bianjinba na. Motana ki bi ji kaa, nan naasuut nba tuu lat bi kpinkpant ki yukir yaat bianjinba na. ¹⁷ A saakab na tee nan naasuut nba tuu taab joona, damaatuk daar bianjinba nae. Ŋaan yonnu-i taŋi nyii yoo nba, bin yukir yaat, ki sōo ki bant baa saan siaminba.

¹⁸ Asiria kpanbar, a yent saakab na kpowa, ki a nijaana na bia gōon tōra, ki a niib na yat kunkona na paak, ki sōo kaa ki saa jiib ki jen namm bi ŋei ni. ¹⁹ A dani na kaa tebuku, ki a fiat na kan ban buri. Niib nba kur gbat nan biiru baara, ki bi poi niipoot ki kpamm. Niro din fit nyii a tonu nba kaa gbennu na niwa-a?

Yennu Gbouj Moor
Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Sep 2022 from source
files dated 11 Jul 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d